

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2005 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE SECONDA

**PUBBLICAZIONE DELLA DELIBERAZIONE DELLA COMMISSIONE REGIONALE PER I PROCEDIMENTI REFERENDARI E DI INIZIATIVA POPOLARE SULL'AMMISSIBILITÀ DI N. 4 (QUATTRO) PROPOSTE DI LEGGE DI INIZIATIVA POPOLARE EFFETTUATA AI SENSI DELL'ARTICOLO 7, COMMA 3, DELLA LEGGE REGIONALE 25 GIUGNO 2003, N. 19 (DISPOSIZIONE DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE PROT. N. 5280/GAB, IN DATA 22 APRILE 2005).**

Commissione regionale per i procedimenti referendari e di iniziativa popolare.

Deliberazione sull'ammissibilità di quattro proposte di legge di iniziativa popolare depositate, ai sensi della legge regionale 25 giugno 2003, n. 19, in data 7 gennaio 2005. pag. 2407

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 19 aprile 2005, n. 208.

Rettifica del decreto n. 171 del 31 marzo 2005 avente per oggetto l'espropriazione di terreni necessari per i lavori di realizzazione di un piazzale in loc. Preil, in Comune di ROISAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 2411

Decreto 20 aprile 2005, n. 209.

Revoca dell'autorizzazione rilasciata con decreto del Presidente della Giunta regionale prot. 4978/GAB del 4 novembre 1992 alla Ditta I.S.O.TEST ENGINEERING S.r.l. di REANO (TO) per la detenzione e l'impiego di sorgenti radioattive ed apparecchi generatori di radiazioni ionizzanti presso postazioni mobili, nell'ambito della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 2412

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2005 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### DEUXIÈME PARTIE

**PUBLICATION DE LA DÉLIBÉRATION DE LA COMMISSION RÉGIONALE DES RÉFÉRENDUMS ET DE L'INITIATIVE POPULAIRE PORTANT ADMISSIBILITÉ DE 4 (QUATRE) PROPOSITIONS DE LOI D'INITIATIVE POPULAIRE, AU SENS DU TROISIÈME ALINÉA DE L'ART. 7 DE LA LOI RÉGIONALE N° 19 DU 25 JUIN 2003 (DÉCISION DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION DU 22 AVRIL 2005, RÉF. N° 5280/GAB.).**

Commission régionale des référendums et de l'initiative populaire.

Délibération du 7 janvier 2005 sur l'admissibilité de quatre propositions de loi d'initiative populaire, au sens de la loi régionale n° 19 du 25 juin 2003.

page 2407

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 208 du 19 avril 2005,

rectifiant l'arrêté n° 171 du 31 mars 2005, portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une place à Preil, dans la commune de ROISAN.

page 2411

Arrêté n° 209 du 20 avril 2005,

portant révocation de l'autorisation accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional du 4 novembre 1992, réf. n° 4978/GAB, à l'entreprise «I.S.O. TEST ENGINEERING srl» de REANO (TURIN), en vue de la détention et de l'utilisation, dans le cadre de postes mobiles, de sources radioactives et d'appareils générateurs de radiations ionisantes sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 2412

**Decreto 22 aprile 2005, n. 212.**

Riconoscimento della qualità di agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Federica FOGHINO, dipendente del Parco Naturale del Mont Avic in qualità di guardaparco. pag. 2412

**Decreto 22 aprile 2005, n. 213.**

Riconoscimento della qualità di agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Anna FOIERI, dipendente del Parco Naturale del Mont Avic in qualità di guardaparco. pag. 2413

**Decreto 22 aprile 2005, n. 214.**

Riconoscimento della qualità di agente di pubblica sicurezza al Sig. Roberto FACCHINI, dipendente del Parco Naturale del Mont Avic in qualità di guardaparco. pag. 2413

**Arrêté n° 215 du 22 avril 2005,**

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Michele VOLPE, agent de la police municipale de la commune de AOSTE. page 2414

**ATTI ASSESSORILI**

**ASSESSORATO  
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E  
POLITICHE DEL LAVORO**

**ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE  
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI  
SEZIONE REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA**

**Decreto 10 marzo 2005, prot. n. 11815/IAE.**

Variazione parco mezzi dell'impresa «Nuova Zerbion S.r.l.». pag. 2415

**Decreto 10 marzo 2005, prot. n. 11818/IAE.**

Variazione parco mezzi dell'impresa «SPURGO SERVICE SRL». pag. 2417

**Decreto 23 marzo 2005, prot. n. 13712/IAE.**

Variazione legale rappresentante e responsabile tecnico dell'impresa «INRECO S.R.L.». pag. 2430

**Decreto 24 marzo 2005, prot. n. 13792/IAE.**

Variazione parco mezzi e codici cer dell'impresa «GLOBAL SERVICE DI FAGIANO GIORGIO E C. S.N.C.». pag. 2431

**Decreto 30 marzo 2005, prot. n. 14309/IAE.**

Variazione parco mezzi dell'impresa «QUENDOZ SRL». pag. 2454

**Arrêté n° 212 du 22 avril 2005,**

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sécurité publique à Mme Federica FOGHINO, garde du Parc naturel du Mont-Avic. page 2412

**Arrêté n° 213 du 22 avril 2005,**

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sécurité publique à Mme Anna FOIERI, garde du Parc naturel du Mont-Avic. page 2413

**Arrêté n° 214 du 22 avril 2005,**

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sécurité publique à M. Roberto FACCHINI, garde du Parc naturel du Mont-Avic. page 2413

**Decreto 22 aprile 2005, n. 215.**

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza al Sig. Michele VOLPE, agente di polizia municipale del Comune di AOSTA. pag. 2414

**ACTES DES ASSESSEURS**

**ASSESSORAT  
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET  
DES POLITIQUES DU TRAVAIL**

**REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES  
D'ÉVACUATION DES ORDURES  
SECTION RÉGIONALE DE LA VALLÉE D'AOSTE**

**Acte du 10 mars 2005, réf. n° 11815/IAE,**

portant modification du parc des véhicules de l'entreprise «Nuova Zerbion srl ». page 2415

**Acte du 10 mars 2005, réf. n° 11818/IAE,**

portant modification du parc des véhicules de l'entreprise «SPURGO SERVICE SRL ». page 2417

**Acte du 23 mars 2005, réf. n° 13712/IAE,**

portant remplacement du représentant légal et du responsable technique de l'entreprise « INRECO SRL ». page 2430

**Acte du 24 mars 2005, réf. n° 13792/IAE,**

portant modification du parc des véhicules et des codes CED de l'entreprise « GLOBAL SERVICE DI FAGIANO GIORGIO E C. SNC ». page 2431

**Acte du 30 mars 2005, réf. n° 14309/IAE,**

portant modification du parc des véhicules de l'entreprise « QUENDOZ SRL ». page 2454

**Decreto 7 aprile 2005, prot. n. 15625/IAE.**

**Variazione anagrafica dell'impresa «CHAMOIS S.R.L.».**

pag. 2457

**Decreto 7 aprile 2005, prot. n. 15632/IAE.**

**Iscrizione alle categorie 10A classe C e 10B classe C dell'impresa «GLOBAL SERVICE DI FAGIANO GIORGIO E C. S.N.C.».**

pag. 2458

**Decreto 7 aprile 2005, prot. n. 15644/IAE.**

**Variazione parco mezzi e aggiornamento CER dell'impresa «AUTOTRASPORTI CENSI GIUSEPPE E C. S.N.C.».**

pag. 2460

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO, TRASPORTI E  
AFFARI EUROPEI**

**Decreto 12 aprile 2005, n. 16.**

**Sostituzione di un componente dell'Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica – Syndicat d'initiatives (AIAT) Cogne Gran Paradiso.**

pag. 2475

**Decreto 18 aprile 2005, n. 17.**

**Iscrizioni nel registro esercenti il commercio.**

pag. 2475

**Decreto 19 aprile 2005, n. 18.**

**Cancellazione dal registro esercenti il commercio.**

pag. 2476

**Decreto 19 aprile 2005, n. 19.**

**Impiego di autobus, destinati a servizio pubblico di linea, in servizio di noleggio con conducente.**

pag. 2477

**ATTI DEI DIRIGENTI**

**ASSESSORATO  
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E  
POLITICHE DEL LAVORO**

**Provvedimento dirigenziale 14 aprile 2005, n. 1797.**

**Cancellazione dalla sezione «Cooperazione sociale» del Registro regionale degli enti cooperativi di cui all'art. 3, della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27, della Società cooperativa «Laentze Soc. Coop.», con sede in NUS.**

pag. 2480

**Acte du 7 avril 2005, réf. n° 15625/IAE,**

**portant modification de la raison sociale de l'entreprise « CHAMOIS SRL ».**

page 2457

**Acte du 7 avril 2005, réf. n° 15632/IAE,**

**portant immatriculation de l'entreprise « GLOBAL SERVICE DI FAGIANO GIORGIO E C. SNC » au titre de la catégorie 10A, classe C, et de la catégorie 10B, classe C.**

page 2458

**Acte du 7 avril 2005, réf. n° 15644/IAE,**

**portant modification du parc des véhicules et mise à jour des codes CED de l'entreprise « AUTOTRASPORTI CENSI GIUSEPPE E C. SNC ».**

page 2460

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS,  
DU COMMERCE, DES TRANSPORTS ET  
DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

**Arrêté n° 16 du 12 avril 2005,**

**portant remplacement d'un membre de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'initiatives (AIAT) Cogne Grand-Paradis.**

page 2475

**Arrêté n° 17 du 18 avril 2005,**

**portant immatriculations au Registre du commerce.**

page 2475

**Arrêté n° 18 du 19 avril 2005,**

**portant radiations du Registre du commerce.**

page 2476

**Arrêté n° 19 du 19 avril 2005,**

**portant dispositions en matière d'utilisation d'autobus destinés aux lignes de transport public régulier pour des services de location avec chauffeur.**

page 2477

**ACTES DES DIRIGEANTS**

**ASSESSORAT  
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET  
DES POLITIQUES DU TRAVAIL**

**Acte du dirigeant n° 1797 du 14 avril 2005,**

**portant radiation de la société coopérative « Laentze Soc. Coop. », dont le siège social est à NUS, de la section « Coopératives d'aide sociale » du Registre régional des entreprises coopératives visé à l'art. 3 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.**

page 2480

**ASSESSORATO BILANCIO,  
FINANZE, PROGRAMMAZIONE  
E PARTECIPAZIONI REGIONALI**

**Decreto di esproprio 20 aprile 2005, n. 8.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di una rotatoria stradale lungo la S.R. n. 28 di Bionaz in località Variney in comune di GIGNOD e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.**

pag. 2480

**ATTI VARI**

**GIUNTA REGIONALE**

**Délibération n° 818 du 21 mars 2005,**

**portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de M. Renato MALCUIT, en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de «Cooperativa Évançon Società Cooperativa», pour un triennat.**

page 2482

**Délibération n° 877 du 25 mars 2005,**

**portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, des MM. Sergio BRERO, Riccardo FERRARESE et Pier Giuseppe NICOLA, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de la Maison de Repos J.B. Festaz, pour une période de cinq ans.**

page 2482

**Délibération n° 878 du 25 mars 2005,**

**portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de M. Giulio TONDELLA, en qualité de président, représentant de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes du «Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca in Valle d'Aosta», pour une période de quatre ans.**

page 2483

**Délibération n° 879 du 25 mars 2005,**

**portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, des MM. Jean-Claude FAVRE, Ferruccio MANNINI et Marino RENGHI, en qualité de conseiller au sein du Conseil d'administration et nomination de M. Stefano FRACASSO en qualité de membre titulaire et de M. Jean-Claude MOCHET en qualité de membre suppléant au sein du Conseil de surveillance, représentants de la Région auprès de «Società Autostrade Valdostane S.p.A.», pour un triennat.**

page 2483

**ASSESSORAT DU BUDGET,  
DES FINANCES, DE LA PROGRAMMATION  
ET DES PARTICIPATIONS RÉGIONALES**

**Acte du dirigeant n° 8 du 20 avril 2005,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire sur la RR n° 28 de Bionaz, à Variney, dans la commune de GIGNOD, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 2480

**ACTES DIVERS**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Deliberazione 21 marzo 2005, n. 818.**

**Nomina, per un triennio, del sig. MALCUIT Renato, quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al consiglio d'amministrazione della «Cooperativa Évançon Società Cooperativa», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.**

pag. 2482

**Deliberazione 25 marzo 2005, n. 877.**

**Designazione, per un quinquennio, dei Sigg. BRERO Sergio, FERRARESE Riccardo e NICOLA Pier Giuseppe, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al consiglio d'amministrazione della Casa di riposo «J. B. Festaz», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.**

pag. 2482

**Deliberazione 25 marzo 2005, n. 878.**

**Nomina, per un quadriennio, del sig. TONDELLA Giulio, quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Collegio dei revisori dei conti del «Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca in Valle d'Aosta», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.**

pag. 2483

**Deliberazione 25 marzo 2005, n. 879.**

**Designazione, per un triennio, in qualità di rappresentanti della Regione, dei Sigg. FAVRE Jean-Claude, MANNINI Ferruccio e RENGHI Marino, quali consiglieri in seno al consiglio d'amministrazione della «Società Autostrade Valdostane s.p.a.», e nomina, per un triennio, in qualità di rappresentanti della Regione, dei Sigg. FRACASSO Stefano e MOCHET Jean-Claude, rispettivamente quali membro effettivo e membro supplente in seno al Collegio sindacale della suddetta società, ai sensi della l.r. n. 11/97, come modificata dalla L.R. n. 24/04.**

pag. 2483

**Délibération n° 977 du 6 avril 2005,**

portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, des MM. Guido DOSIO et Dario MONTROSSET, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de «Società Italiana per azioni per il Traforo del Monte Bianco», pour un triennat.

page 2484

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1037.**

Autorizzazione alla Società cooperativa sociale La Libellula a r.l. di SAINT-CHRISTOPHE per l'apertura e l'esercizio di una struttura socio-educativa sita nel Comune medesimo, adibita ad asilo nido aziendale, ai sensi delle Leggi regionali 25 gennaio 2000, n. 5 e 4 settembre 2001, n. 18 e della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004.

pag. 2484

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1045.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione della strada poderale da Champlong Dessus alla Grande Tzeriette nel Comune di VILLENEUVE, proposto dal C.M.F. «Champlong» di VILLENEUVE e AYMAVILLES.

pag. 2486

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1046.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di consolidamento del versante franoso in località Poyaz del Comune di CHAMBAVE, proposto dal Servizio Sistemazioni Idrauliche e dei Dissesti di Versante dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

pag. 2487

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1053.**

Comune di DONNAS: Approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38 comma 2 della L.R. n. 11/98, di una variante alla cartografia degli ambiti inedificabili relativi ai terreni sedi di frane, deliberata con provvedimento consiliare n. 28 del 29.11.2004, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 28.12.2004.

pag. 2489

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1054.**

Comune di INTROD: Approvazione, ai sensi dell'art. 33, comma 9 della L.R. n. 11/1998, della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle aree boscate, deliberata con provvedimento consiliare n. 42 del 21.12.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 07.02.2005.

pag. 2490

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1055.**

Comune di VALGRISENCHÉ: Approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38 comma 2 della L.R. n. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio

**Deliberazione 6 aprile 2005, n. 977.**

Designazione, per un triennio, dei Sigg. DOSIO Guido e MONTROSSET Dario, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al consiglio d'amministrazione della «Società Italiana per azioni per il Traforo del Monte Bianco», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.

pag. 2484

**Délibération n° 1037 du 11 avril 2005,**

autorisant la coopérative d'aide sociale « La Libellula a r.l. » de SAINT-CHRISTOPHE à mettre en service, sur le territoire de ladite commune, une structure socio-éducative (crèche d'entreprise), aux termes des lois régionales n° 5 du 25 janvier 2000 et n° 18 du 4 septembre 2001 et de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004.

page 2484

**Délibération n° 1045 du 11 avril 2005,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière «Champlong» de VILLENEUVE et d'AYMAVILLES, en vue du réaménagement du chemin rural allant de Champlong-Dessus à Grande-Tzeriette, dans la commune de VILLENEUVE.

page 2486

**Délibération n° 1046 du 11 avril 2005,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, en vue du réaménagement du versant instable à Poyaz, dans la commune de CHAMBAVE.

page 2487

**Délibération n° 1053 du 11 avril 2005,**

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains ébouleux adoptée par la délibération du Conseil communal de DONNAS n° 28 du 29 novembre 2004 et soumise à la Région le 28 décembre 2004.

page 2489

**Délibération n° 1054 du 11 avril 2005,**

portant approbation, au sens du neuvième alinéa de l'art. 33 de la LR n° 11/1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées adoptée par la délibération du Conseil communal d'INTROD n° 42 du 21 décembre 2004 et soumise à la Région le 7 février 2005.

page 2490

**Délibération n° 1055 du 11 avril 2005,**

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la délimitation des terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige visée à la cartographie des espaces

di valanghe o slavine deliberata con provvedimento consiliare n. 10 del 30.06.2003 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 05.01.2005.

pag. 2491

**Deliberazione 18 aprile 2005, n. 1076.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2005 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2494

**Deliberazione 18 aprile 2005, n. 1077.**

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2495

**Deliberazione 18 aprile 2005, n. 1164.**

Approvazione, ai sensi dell'art. 84 della Legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), di un ulteriore nucleo di servizi e funzioni comunali da esercitarsi obbligatoriamente in forma associata da parte delle Comunità montane.

pag. 2497

#### CONSIGLIO REGIONALE

**Deliberazione 23 marzo 2005, n. 1237/XII.**

Approvazione elenco annuale per il 2005 e del programma lavori per il triennio 2005/2007 per la realizzazione di interventi di conservazione, di restauro e di scavo archeologico della Soprintendenza ai beni culturali ed ambientali del Dipartimento cultura.

pag. 2498

#### AVVISI E COMUNICATI

##### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 2502

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 2502

#### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Città di AOSTA. Decreto 6 aprile 2005, n. 2.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione

inconstructibles adoptée par la délibération du Conseil communal de VALGRISENCHE n° 10 du 30 juin 2003 et soumise à la Région le 5 janvier 2005.

page 2491

**Délibération n° 1076 du 18 avril 2005,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 2494

**Délibération n° 1077 du 18 avril 2005,**

rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 2495

**Délibération n° 1164 du 18 avril 2005,**

approuvant une nouvelle liste de fonctions et de services communaux devant être exercés à l'échelle supracommunale par les Communautés de montagne, au sens de l'art. 84 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, portant système des autonomie en Vallée d'Aoste.

page 2497

#### CONSEIL RÉGIONAL

**Délibération n° 1237/XII du 23 mars 2005,**

portant approbation du plan 2005/2007 et de la liste annuelle 2005 des actions de conservation et de restauration, ainsi que des fouilles archéologiques du ressort du Département de la culture de la Surintendance des biens culturels et des sites.

page 2498

#### AVIS ET COMMUNIQUÉS

##### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 2502

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 2502

#### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AOSTE. Acte n° 2 du 6 avril 2005,

portant expropriation, en faveur de la Commune

**Comunale di AOSTA, dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione della viabilità delle vie Mont Velan, Mont Gelé e Pasquettaz in vista della realizzazione del nuovo ponte sul torrente Buthier e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004.**

pag. 2503

**Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 22 aprile 2005, n. 2.**

**Determinazione dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE degli immobili necessari ai lavori di adeguamento della strada comunale Fontanalle – Senin – Busseyaz in loc. Senin.**

pag. 2507

**Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 22 aprile 2005, n. 3.**

**Determinazione dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE degli immobili necessari ai lavori di costruzione di un parcheggio in località Veynes est a servizio del centro storico.**

pag. 2510

### PARTE TERZA

#### AVVISI DI CONCORSI

**Città di AOSTA.**

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore nel profilo di istruttore tecnico categoria C – posizione C2.**

pag. 2513

**Comune di CHAMPORCHER.**

**Estratto bando concorso pubblico per soli esami per l'assunzione a tempo indeterminato e pieno di un operaio specializzato – autista da adibire al settore tecnico manutentivo. Categoria «B» posizione «B2».**

pag. 2513

**Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.**

**Estratto di bando di concorso pubblico, per titoli per l'assunzione a tempo indeterminato- part time 70% – 25 h 15' ore settimanali – di un operatore qualificato posizione B1 del C.C.R.L. – ai sensi della Legge n. 68/1999.**

pag. 2514

**Comunità Montana Valdigne Mont Blanc.**

**Concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 assistente domiciliare – operatore specializzato – categoria B –**

**d'AOSTE, des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement des rues du Mont-Velan, du Mont-Gelé et Pasquettaz en vue de la réalisation du nouveau pont sur le Buthier et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.**

page 2503

**Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 2 du 22 avril 2005,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, des biens immeubles nécessaires aux travaux de mise aux normes de la route communale Fontanalle – Senin – Busseyaz, à la hauteur de Senin, et fixation de l'indemnité d'expropriation y afférente.**

page 2507

**Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 3 du 22 avril 2005,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, du bien immeuble nécessaire aux travaux de construction, dans la zone est de Veynes, d'un parking desservant le centre historique et fixation de l'indemnité d'expropriation y afférente.**

page 2510

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

**Ville d'AOSTE.**

**Avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur – instructeur technique – catégorie C – position C2.**

page 2513

**Commune de CHAMPORCHER.**

**Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un ouvrier spécialisé – chauffeur (catégorie B, position B2), à affecter au secteur technique et de l'entretien.**

page 2513

**Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.**

**Extrait d'avis de concours externe en vue du recrutement à durée indéterminée – à temps partiel (part time) 70% – 25 heures 15' hebdomadaires – d'un Agent Qualifié – position B1 au sens du Statut unique régional – au sens de la Loi 68/1999.**

page 2514

**Communauté de montagne Valdigne Mont Blanc.**

**Concours unique public, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de n. 1 aide à domicile et dans les établissements publiques –**

posizione B2 – a 36 ore settimanali.  
pag. 2516

agent spécialisé – catégorie B – position B2 – pour 36  
heures hebdomadaires. page 2516

## ANNUNZI LEGALI

## ANNONCES LÉGALES

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche –  
Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.

Assessorat du territoire, de l'environnement et des  
ouvrages publics – Département des ouvrages publics et  
du logement.

Bando di gara.  
pag. 2516

Avis d'appel d'offres.  
page 2516

Comune di VILLENEUVE.

Commune de VILLENEUVE.

Bando di gara pubblico incanto (per appalti di importo  
superiore ai 150.000 ). pag. 2537

Avis d'appel d'offres (Montant dépassant 150 000 ).  
page 2537

## INDICE SISTEMATICO

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### AMBIENTE

### ENVIRONNEMENT

Decreto 20 aprile 2005, n. 209.

Arrêté n° 209 du 20 avril 2005,

Revoca dell'autorizzazione rilasciata con decreto del  
Presidente della Giunta regionale prot. 4978/GAB del 4  
novembre 1992 alla Ditta I.S.O.TEST ENGINEERING  
S.r.l. di REANO (TO) per la detenzione e l'impiego di  
sorgenti radioattive ed apparecchi generatori di radia-  
zioni ionizzanti presso postazioni mobili, nell'ambito  
della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

portant révocation de l'autorisation accordée par l'arrê-  
té du président du Gouvernement régional du 4  
novembre 1992, réf. n° 4978/GAB, à l'entreprise «I.S.O.  
TEST ENGINEERING srl» de REANO (TURIN), en  
vue de la détention et de l'utilisation, dans le cadre de  
postes mobiles, de sources radioactives et d'appareils  
générateurs de radiations ionisantes sur le territoire de  
la Région autonome Vallée d'Aoste.

pag. 2412

page 2412

Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1045.

Délibération n° 1045 du 11 avril 2005,

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità  
ambientale del progetto di sistemazione della strada  
poderale da Champlong Dessus alla Grande Tzeriette  
nel Comune di VILLENEUVE, proposto dal C.M.F.  
«Champlong» di VILLENEUVE e AYMAVILLES.

portant avis positif, sous condition, quant à la compati-  
bilité avec l'environnement du projet déposé par le  
consortium d'amélioration foncière «Champlong» de  
VILLENEUVE et d'AYMAVILLES, en vue du réamé-  
nagement du chemin rural allant de Champlong-Dessus  
à Grande-Tzeriette, dans la commune de VILLE-  
NEUVE.

pag. 2486

page 2486

Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1046.

Délibération n° 1046 du 11 avril 2005,

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità  
ambientale del progetto di consolidamento del versante  
franso in località Poyaz del Comune di CHAMBAVE,  
proposto dal Servizio Sistemazioni Idrauliche e dei  
Dissesti di Versante dell'Assessorato Territorio,  
Ambiente e Opere Pubbliche.

portant avis positif, sous condition, quant à la compati-  
bilité avec l'environnement du projet déposé par  
l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des  
ouvrages publics, en vue du réaménagement du versant  
instable à Poyaz, dans la commune de CHAMBAVE.

pag. 2487

page 2487

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12).

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 12).

pag. 2502

page 2502

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12).

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 12).

pag. 2502

page 2502



## ASILI NIDO

### **Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1037.**

**Autorizzazione alla Società cooperativa sociale La Libellula a r.l. di SAINT-CHRISTOPHE per l'apertura e l'esercizio di una struttura socio-educativa sita nel Comune medesimo, adibita ad asilo nido aziendale, ai sensi delle Leggi regionali 25 gennaio 2000, n. 5 e 4 settembre 2001, n. 18 e della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004.**

pag. 2484

## BENI CULTURALI E AMBIENTALI

### **Deliberazione 23 marzo 2005, n. 1237/XII.**

**Approvazione elenco annuale per il 2005 e del programma lavori per il triennio 2005/2007 per la realizzazione di interventi di conservazione, di restauro e di scavo archeologico della Soprintendenza ai beni culturali ed ambientali del Dipartimento cultura.**

pag. 2498

## BILANCIO

### **Deliberazione 18 aprile 2005, n. 1076.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2005 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 2494

### **Deliberazione 18 aprile 2005, n. 1077.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 2495

## CAVE, MINIERE E TORBIERE

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 2502

## COMMERCIO

### **Decreto 18 aprile 2005, n. 17.**

**Iscrizioni nel registro esercenti il commercio.**

pag. 2475

### **Decreto 19 aprile 2005, n. 18.**

**Cancellazione dal registro esercenti il commercio.**

pag. 2476

## COOPERAZIONE

### **Provvedimento dirigenziale 14 aprile 2005, n. 1797.**

**Cancellazione dalla sezione «Cooperazione sociale» del**

## CRÈCHES

### **Délibération n° 1037 du 11 avril 2005,**

**autorisant la coopérative d'aide sociale « La Libellula a r.l. » de SAINT-CHRISTOPHE à mettre en service, sur le territoire de ladite commune, une structure socio-éducative (crèche d'entreprise), aux termes des lois régionales n° 5 du 25 janvier 2000 et n° 18 du 4 septembre 2001 et de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004.**

page 2484

## BIENS CULTURELS ET SITES

### **Délibération n° 1237/XII du 23 mars 2005,**

**portant approbation du plan 2005/2007 et de la liste annuelle 2005 des actions de conservation et de restauration, ainsi que des fouilles archéologiques du ressort du Département de la culture de la Surintendance des biens culturels et des sites.**

page 2498

## BUDGET

### **Délibération n° 1076 du 18 avril 2005,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.**

page 2494

### **Délibération n° 1077 du 18 avril 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.**

page 2495

## CARRIÈRES, MINES ET TOURBIÈRES

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 2502

## COMMERCE

### **Arrêté n° 17 du 18 avril 2005,**

**portant immatriculations au Registre du commerce.**

page 2475

### **Arrêté n° 18 du 19 avril 2005,**

**portant radiations du Registre du commerce.**

page 2476

## COOPÉRATION

### **Acte du dirigeant n° 1797 du 14 avril 2005,**

**portant radiation de la société coopérative « Laentze**

**Registro regionale degli enti cooperativi di cui all'art. 3, della Legge regionale 5 maggio 1998, n. 27, della Società cooperativa «Laentze Soc. Coop.», con sede in NUS.**  
pag. 2480

#### ENTI LOCALI

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1053.**

**Comune di DONNAS: Approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38 comma 2 della L.R. n. 11/98, di una variante alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni sedi di frane, deliberata con provvedimento consiliare n. 28 del 29.11.2004, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 28.12.2004.**  
pag. 2489

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1054.**

**Comune di INTROD: Approvazione, ai sensi dell'art. 33, comma 9 della L.R. n. 11/1998, della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle aree boscate, deliberata con provvedimento consiliare n. 42 del 21.12.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 07.02.2005.**  
pag. 2490

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1055.**

**Comune di VALGRISENCHE: Approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38 comma 2 della L.R. n. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine deliberata con provvedimento consiliare n. 10 del 30.06.2003 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 05.01.2005.**  
pag. 2491

**Deliberazione 18 aprile 2005, n. 1164.**

**Approvazione, ai sensi dell'art. 84 della Legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), di un ulteriore nucleo di servizi e funzioni comunali da esercitarsi obbligatoriamente in forma associata da parte delle Comunità montane.**  
pag. 2497

**Città di AOSTA. Decreto 6 aprile 2005, n. 2.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione Comunale di AOSTA, dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione della viabilità delle vie Mont Velan, Mont Gelé e Pasquettaz in vista della realizzazione del nuovo ponte sul torrente Buthier e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004.**  
pag. 2503

**Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 22 aprile 2005, n. 2.**

**Determinazione dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE**

**Soc. Coop. », dont le siège social est à NUS, de la section « Coopératives d'aide sociale » du Registre régional des entreprises coopératives visé à l'art. 3 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.**  
page 2480

#### COLLECTIVITÉS LOCALES

**Délibération n° 1053 du 11 avril 2005,**

**portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains ébouloux adoptée par la délibération du Conseil communal de DONNAS n° 28 du 29 novembre 2004 et soumise à la Région le 28 décembre 2004.**  
page 2489

**Délibération n° 1054 du 11 avril 2005,**

**portant approbation, au sens du neuvième alinéa de l'art. 33 de la LR n° 11/1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées adoptée par la délibération du Conseil communal d'INTROD n° 42 du 21 décembre 2004 et soumise à la Région le 7 février 2005.**  
page 2490

**Délibération n° 1055 du 11 avril 2005,**

**portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la délimitation des terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige visée à la cartographie des espaces inconstructibles adoptée par la délibération du Conseil communal de VALGRISENCHE n° 10 du 30 juin 2003 et soumise à la Région le 5 janvier 2005.**  
page 2491

**Délibération n° 1164 du 18 avril 2005,**

**approuvant une nouvelle liste de fonctions et de services communaux devant être exercés à l'échelle supracommunale par les Communautés de montagne, au sens de l'art. 84 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, portant système des autonomie en Vallée d'Aoste.**  
page 2497

**Commune d'AOSTE. Acte n° 2 du 6 avril 2005,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune d'AOSTE, des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement des rues du Mont-Velan, du Mont-Gelé et Pasquettaz en vue de la réalisation du nouveau pont sur le Buthier et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.**  
page 2503

**Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 2 du 22 avril 2005,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, des biens immeubles nécessai-**

degli immobili necessari ai lavori di adeguamento della strada comunale Fontanalle – Senin – Busseyaz in loc. Senin.

pag. 2507

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 22 aprile 2005, n. 3.

Determinazione dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE degli immobili necessari ai lavori di costruzione di un parcheggio in località Veynes est a servizio del centro storico.

pag. 2510

#### ESPROPRIAZIONI

Decreto 19 aprile 2005, n. 208.

Rettifica del decreto n. 171 del 31 marzo 2005 avente per oggetto l'espropriazione di terreni necessari per i lavori di realizzazione di un piazzale in loc. Preil, in Comune di ROISAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 2411

Decreto di esproprio 20 aprile 2005, n. 8.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di una rotatoria stradale lungo la S.R. n. 28 di Bionaz in località Variney in comune di GIGNOD e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 2480

Città di AOSTA. Decreto 6 aprile 2005, n. 2.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione Comunale di AOSTA, dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione della viabilità delle vie Mont Velan, Mont Gelé e Pasquettaz in vista della realizzazione del nuovo ponte sul torrente Buthier e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004.

pag. 2503

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 22 aprile 2005, n. 2.

Determinazione dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE degli immobili necessari ai lavori di adeguamento della strada comunale Fontanalle – Senin – Busseyaz in loc. Senin.

pag. 2507

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 22 aprile 2005, n. 3.

Determinazione dell'indennità e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE degli immobili necessari ai lavori di costruzione di un

res aux travaux de mise aux normes de la route communale Fontanalle – Senin – Busseyaz, à la hauteur de Senin, et fixation de l'indemnité d'expropriation y afférente.

page 2507

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 3 du 22 avril 2005,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, du bien immeuble nécessaire aux travaux de construction, dans la zone est de Veynes, d'un parking desservant le centre historique et fixation de l'indemnité d'expropriation y afférente.

page 2510

#### EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 208 du 19 avril 2005,

rectifiant l'arrêté n° 171 du 31 mars 2005, portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une place à Preil, dans la commune de ROISAN.

page 2411

Acte du dirigeant n° 8 du 20 avril 2005,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire sur la RR n° 28 de Bionaz, à Variney, dans la commune de GIGNOD, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 2480

Commune d'AOSTE. Acte n° 2 du 6 avril 2005,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'AOSTE, des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement des rues du Mont-Velan, du Mont-Gelé et Pasquettaz en vue de la réalisation du nouveau pont sur le Buthier et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 2503

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 2 du 22 avril 2005,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, des biens immeubles nécessaires aux travaux de mise aux normes de la route communale Fontanalle – Senin – Busseyaz, à la hauteur de Senin, et fixation de l'indemnité d'expropriation y afférente.

page 2507

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 3 du 22 avril 2005,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, du bien immeuble nécessaire aux travaux de construction, dans la zone est de Veynes,

**parcheeggio in località Veynes est a servizio del centro storico.**

pag. 2510

#### FINANZE

**Deliberazione 18 aprile 2005, n. 1076.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2005 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 2494

**Deliberazione 18 aprile 2005, n. 1077.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 2495

#### FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1045.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione della strada poderale da Champlong Dessus alla Grande Tzeriette nel Comune di VILLENEUVE, proposto dal C.M.F. «Champlong» di VILLENEUVE e AYMAVILLES.**

pag. 2486

#### IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

**Decreto 20 aprile 2005, n. 209.**

**Revoca dell'autorizzazione rilasciata con decreto del Presidente della Giunta regionale prot. 4978/GAB del 4 novembre 1992 alla Ditta I.SO.TEST ENGINEERING S.r.l. di REANO (TO) per la detenzione e l'impiego di sorgenti radioattive ed apparecchi generatori di radiazioni ionizzanti presso postazioni mobili, nell'ambito della Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

pag. 2412

**Decreto 10 marzo 2005, prot. n. 11815/IAE.**

**Variazione parco mezzi dell'impresa «Nuova Zerbion S.r.l.».**

pag. 2415

**Decreto 10 marzo 2005, prot. n. 11818/IAE.**

**Variazione parco mezzi dell'impresa «SPURGO SERVICE SRL».**

pag. 2417

**Decreto 23 marzo 2005, prot. n. 13712/IAE.**

**Variazione legale rappresentante e responsabile tecnico dell'impresa «INRECO S.R.L.».**

pag. 2430

**Decreto 24 marzo 2005, prot. n. 13792/IAE.**

**Variazione parco mezzi e codici cer dell'impresa «GLO-**

**d'un parking desservant le centre historique et fixation de l'indemnité d'expropriation y afférente.**

page 2510

#### FINANCES

**Délibération n° 1076 du 18 avril 2005,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.**

page 2494

**Délibération n° 1077 du 18 avril 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.**

page 2495

#### FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Délibération n° 1045 du 11 avril 2005,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière «Champlong» de VILLENEUVE et d'AYMAVILLES, en vue du réaménagement du chemin rural allant de Champlong-Dessus à Grande-Tzeriette, dans la commune de VILLENEUVE.**

page 2486

#### HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

**Arrêté n° 209 du 20 avril 2005,**

**portant révocation de l'autorisation accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional du 4 novembre 1992, réf. n° 4978/GAB, à l'entreprise «I.SO. TEST ENGINEERING srl» de REANO (TURIN), en vue de la détention et de l'utilisation, dans le cadre de postes mobiles, de sources radioactives et d'appareils générateurs de radiations ionisantes sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.**

page 2412

**Acte du 10 mars 2005, réf. n° 11815/IAE,**

**portant modification du parc des véhicules de l'entreprise «Nuova Zerbion srl».**

page 2415

**Acte du 10 mars 2005, réf. n° 11818/IAE,**

**portant modification du parc des véhicules de l'entreprise «SPURGO SERVICE SRL».**

page 2417

**Acte du 23 mars 2005, réf. n° 13712/IAE,**

**portant remplacement du représentant légal et du responsable technique de l'entreprise « INRECO SRL ».**

page 2430

**Acte du 24 mars 2005, réf. n° 13792/IAE,**

**portant modification du parc des véhicules et des codes**

**BAL SERVICE DI FAGIANO GIORGIO E C. S.N.C.».**  
pag. 2431

**Decreto 30 marzo 2005, prot. n. 14309/IAE.**

**Variazione parco mezzi dell'impresa «QUENDOZ SRL».**  
pag. 2454

**Decreto 7 aprile 2005, prot. n. 15625/IAE.**

**Variazione anagrafica dell'impresa «CHAMOIS S.R.L.».**  
pag. 2457

**Decreto 7 aprile 2005, prot. n. 15632/IAE.**

**Iscrizione alle categorie 10A classe C e 10B classe C dell'impresa «GLOBAL SERVICE DI FAGIANO GIORGIO E C. S.N.C.».**  
pag. 2458

**Decreto 7 aprile 2005, prot. n. 15644/IAE.**

**Variazione parco mezzi e aggiornamento CER dell'impresa «AUTOTRASPORTI CENSI GIUSEPPE E C. S.N.C.».**  
pag. 2460

#### NOMINE

**Délibération n° 818 du 21 mars 2005,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de M. Renato MALCUIT, en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de «Cooperativa Évançon Società Cooperativa», pour un triennat.  
page 2482

**Délibération n° 877 du 25 mars 2005,**

portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, des MM. Sergio BRERO, Riccardo FERRARESE et Pier Giuseppe NICOLA, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de la Maison de Repos J.B. Festaz, pour une période de cinq ans.  
page 2482

**Délibération n° 878 du 25 mars 2005,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, de M. Giulio TONDELLA, en qualité de président, représentant de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes du «Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca in Valle d'Aosta», pour une période de quatre ans.  
page 2483

**Délibération n° 879 du 25 mars 2005,**

portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, des MM. Jean-Claude FAVRE, Ferruccio MANNINI et Marino RENGHI, en qualité de conseiller au sein du Conseil d'administration et nomination de M. Stefano

**CED de l'entreprise « GLOBAL SERVICE DI FAGIANO GIORGIO E C. SNC ».**  
page 2431

**Acte du 30 mars 2005, réf. n° 14309/IAE,**

portant modification du parc des véhicules de l'entreprise « QUENDOZ SRL ».  
page 2454

**Acte du 7 avril 2005, réf. n° 15625/IAE,**

portant modification de la raison sociale de l'entreprise « CHAMOIS SRL ».  
page 2457

**Acte du 7 avril 2005, réf. n° 15632/IAE,**

portant immatriculation de l'entreprise « GLOBAL SERVICE DI FAGIANO GIORGIO E C. SNC » au titre de la catégorie 10A, classe C, et de la catégorie 10B, classe C.  
page 2458

**Acte du 7 avril 2005, réf. n° 15644/IAE,**

portant modification du parc des véhicules et mise à jour des codes CED de l'entreprise « AUTOTRASPORTI CENSI GIUSEPPE E C. SNC ».  
page 2460

#### NOMINATIONS

**Deliberazione 21 marzo 2005, n. 818.**

Nomina, per un triennio, del sig. MALCUIT Renato, quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al consiglio d'amministrazione della «Cooperativa Évançon Società Cooperativa», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.  
page 2482

**Deliberazione 25 marzo 2005, n. 877.**

Designazione, per un quinquennio, dei Sigg. BRERO Sergio, FERRARESE Riccardo e NICOLA Pier Giuseppe, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al consiglio d'amministrazione della Casa di riposo «J. B. Festaz», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.  
page 2482

**Deliberazione 25 marzo 2005, n. 878.**

Nomina, per un quadriennio, del sig. TONDELLA Giulio, quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Collegio dei revisori dei conti del «Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca in Valle d'Aosta», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.  
page 2483

**Deliberazione 25 marzo 2005, n. 879.**

Designazione, per un triennio, in qualità di rappresentanti della Regione, dei Sigg. FAVRE Jean-Claude, MANNINI Ferruccio e RENGHI Marino, quali consiglieri in seno al consiglio d'amministrazione della «Società Autostrade Valdostane s.p.a.», e nomina, per

**FRACASSO en qualité de membre titulaire et de M. Jean-Claude MOCHET en qualité de membre suppléant au sein du Conseil de surveillance, représentants de la Région auprès de «Società Autostrade Valdostane S.p.A.», pour un triennat.**

page 2483

**Délibération n° 977 du 6 avril 2005,**

**portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, modifiée par la loi régionale n° 24/2004, des MM. Guido DOSIO et Dario MONTROSSET, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de «Società Italiana per azioni per il Traforo del Monte Bianco», pour un triennat.**

page 2484

#### OPERE PUBBLICHE

**Decreto 19 aprile 2005, n. 208.**

**Rettifica del decreto n. 171 del 31 marzo 2005 avente per oggetto l'espropriazione di terreni necessari per i lavori di realizzazione di un piazzale in loc. Preil, in Comune di ROISAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

pag. 2411

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1046.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di consolidamento del versante franoso in località Poyaz del Comune di CHAMBAVE, proposto dal Servizio Sistemazioni Idrauliche e dei Dissesti di Versante dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.**

pag. 2487

#### PARTECIPAZIONE ED INIZIATIVA POPOLARE

**Commissione regionale per i procedimenti referendari e di iniziativa popolare.**

**Deliberazione sull'ammissibilità di quattro proposte di legge di iniziativa popolare depositate, ai sensi della legge regionale 25 giugno 2003, n. 19, in data 7 gennaio 2005.**

pag. 2407

#### PROGRAMMAZIONE

**Deliberazione 23 marzo 2005, n. 1237/XII.**

**Approvazione elenco annuale per il 2005 e del programma lavori per il triennio 2005/2007 per la realizzazione di interventi di conservazione, di restauro e di scavo archeologico della Soprintendenza ai beni culturali ed ambientali del Dipartimento cultura.**

pag. 2498

#### PUBBLICA SICUREZZA

**Decreto 22 aprile 2005, n. 212.**

**Riconoscimento della qualità di agente di pubblica sicu-**

**un triennio, in qualità di rappresentanti della Regione, dei Sigg. FRACASSO Stefano e MOCHET Jean-Claude, rispettivamente quali membro effettivo e membro supplente in seno al Collegio sindacale della suddetta società, ai sensi della l.r. n. 11/97, come modificata dalla L.R. n. 24/04.**

pag. 2483

**Deliberazione 6 aprile 2005, n. 977.**

**Designazione, per un triennio, dei Sigg. DOSIO Guido e MONTROSSET Dario, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al consiglio d'amministrazione della «Società Italiana per azioni per il Traforo del Monte Bianco», ai sensi della legge regionale n. 11/97, come modificata dalla legge regionale n. 24/04.**

pag. 2484

#### TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 208 du 19 avril 2005,**

**rectifiant l'arrêté n° 171 du 31 mars 2005, portant fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une place à Preil, dans la commune de ROISAN.**

page 2411

**Délibération n° 1046 du 11 avril 2005,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, en vue du réaménagement du versant instable à Poyaz, dans la commune de CHAMBAVE.**

page 2487

#### PARTICIPATION ET INITIATIVE POPULAIRE

**Commission régionale des référendums et de l'initiative populaire.**

**Délibération du 7 janvier 2005 sur l'admissibilité de quatre propositions de loi d'initiative populaire, au sens de la loi régionale n° 19 du 25 juin 2003.**

page 2407

#### PLANIFICATION

**Délibération n° 1237/XII du 23 mars 2005,**

**portant approbation du plan 2005/2007 et de la liste annuelle 2005 des actions de conservation et de restauration, ainsi que des fouilles archéologiques du ressort du Département de la culture de la Surintendance des biens culturels et des sites.**

page 2498

#### SÛRETÉ PUBLIQUE

**Arrêté n° 212 du 22 avril 2005,**

**portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sécu-**

**rezza alla Sig.ra Federica FOGHINO, dipendente del Parco Naturale del Mont Avic in qualità di guardaparco.**  
pag. 2412

**Decreto 22 aprile 2005, n. 213.**

**Riconoscimento della qualità di agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Anna FOIERI, dipendente del Parco Naturale del Mont Avic in qualità di guardaparco.**  
pag. 2413

**Decreto 22 aprile 2005, n. 214.**

**Riconoscimento della qualità di agente di pubblica sicurezza al Sig. Roberto FACCHINI, dipendente del Parco Naturale del Mont Avic in qualità di guardaparco.**  
pag. 2413

**Arrêté n° 215 du 22 avril 2005,**

**portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Michele VOLPE, agent de la police municipale de la commune de AOSTE.**  
page 2414

#### SPORT E TEMPO LIBERO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**  
pag. 2502

#### TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**  
pag. 2502

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**  
pag. 2502

#### TRASPORTI

**Decreto 19 aprile 2005, n. 19.**

**Impiego di autobus, destinati a servizio pubblico di linea, in servizio di noleggio con conducente.**  
pag. 2477

#### TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 12 aprile 2005, n. 16.**

**Sostituzione di un componente dell'Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica - Syndicat d'initiatives (AIAT) Cogne Gran Paradiso.**  
pag. 2475

#### URBANISTICA

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1053.**

**Comune di DONNAS: Approvazione con modificazioni,**

**rité publique à Mme Federica FOGHINO, garde du Parc naturel du Mont-Avic.**

page 2412

**Arrêté n° 213 du 22 avril 2005,**

**portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sécurité publique à Mme Anna FOIERI, garde du Parc naturel du Mont-Avic.**  
page 2413

**Arrêté n° 214 du 22 avril 2005,**

**portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sécurité publique à M. Roberto FACCHINI, garde du Parc naturel du Mont-Avic.**  
page 2413

**Decreto 22 aprile 2005, n. 215.**

**Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza al Sig. Michele VOLPE, agente di polizia municipale del Comune di AOSTA.**  
pag. 2414

#### SPORTS ET LOISIRS

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**  
page 2502

#### TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**  
page 2502

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**  
page 2502

#### TRANSPORTS

**Arrêté n° 19 du 19 avril 2005,**

**portant dispositions en matière d'utilisation d'autobus destinés aux lignes de transport public régulier pour des services de location avec chauffeur.**  
page 2477

#### TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 16 du 12 avril 2005,**

**portant remplacement d'un membre de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique - Syndicat d'initiatives (AIAT) Cogne Grand-Paradis.**  
page 2475

#### URBANISME

**Délibération n° 1053 du 11 avril 2005,**

**portant approbation, avec modifications, au sens du**

ai sensi dell'art. 38 comma 2 della L.R. n. 11/98, di una variante alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni sedi di frane, deliberata con provvedimento consiliare n. 28 del 29.11.2004, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 28.12.2004.

pag. 2489

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1054.**

**Comune di INTROD:** Approvazione, ai sensi dell'art. 33, comma 9 della L.R. n. 11/1998, della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle aree boscate, deliberata con provvedimento consiliare n. 42 del 21.12.2004 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 07.02.2005.

pag. 2490

**Deliberazione 11 aprile 2005, n. 1055.**

**Comune di VALGRISENCHE:** Approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38 comma 2 della L.R. n. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine deliberata con provvedimento consiliare n. 10 del 30.06.2003 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 05.01.2005.

pag. 2491

#### VIABILITÀ

**Decreto di esproprio 20 aprile 2005, n. 8.**

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di una rotatoria stradale lungo la S.R. n. 28 di Bionaz in località Variney in comune di GIGNOD e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 2480

deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés adoptée par la délibération du Conseil communal de DONNAS n° 28 du 29 novembre 2004 et soumise à la Région le 28 décembre 2004.

page 2489

**Délibération n° 1054 du 11 avril 2005,**

portant approbation, au sens du neuvième alinéa de l'art. 33 de la LR n° 11/1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées adoptée par la délibération du Conseil communal d'INTROD n° 42 du 21 décembre 2004 et soumise à la Région le 7 février 2005.

page 2490

**Délibération n° 1055 du 11 avril 2005,**

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la délimitation des terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige visée à la cartographie des espaces inconstructibles adoptée par la délibération du Conseil communal de VALGRISENCHE n° 10 du 30 juin 2003 et soumise à la Région le 5 janvier 2005.

page 2491

#### VOIRIE

**Acte du dirigeant n° 8 du 20 avril 2005,**

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire sur la RR n° 28 de Bionaz, à Variney, dans la commune de GIGNOD, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 2480